



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Clatsop



Bầu cử Sơ bộ qua thư

Ngày 19 tháng 5 năm 2026

**Để được kiểm đếm, lá phiếu phải được
đóng dấu bưu điện hoặc bỏ vào thùng
bỏ phiếu trước 8:00 giờ tối ngày 19
tháng 5 năm 2026**

Chú ý: Đây là phần mở đầu của Tập thông tin cho cử tri Quận Clatsop. Phần dành cho quận của tập thông tin cho cử tri này được chèn vào giữa phần dành cho tiểu bang. Mỗi trang trong tập thông tin cho cử tri quận này được đánh dấu rõ ràng bằng thanh màu ở mép ngoài. Tất cả thông tin có trong phần dành cho quận của tập thông tin này được Văn phòng Bầu cử Quận Clatsop (Clatsop County Elections) tập hợp và in ấn.

**Tracie Krevanko, Thư ký Quận
Văn phòng Thư ký & Bầu cử Quận Clatsop (Clatsop County Clerk &
Elections)**

820 Exchange Street, Suite 220, Astoria, OR 97103

(503) 325-8511

www.clatsopcounty.gov

Quận Clatsop in thông tin như nhận được. Chúng tôi không sửa chính tả, chấm câu, ngữ pháp, cú pháp, lỗi hoặc thông tin không chính xác.

Tập thông tin này chứa thông tin về bản tuyên bố của ứng cử viên cho một số khu vực và có thể không có trên lá phiếu cụ thể của quý vị. Chỉ những ứng cử viên đã nộp hồ sơ và đóng phí để in tuyên bố của mình mới được đưa vào tập thông tin cho cử tri quận. Nếu quý vị có câu hỏi nào, vui lòng gọi số 503-325-8511.



Quận Clatsop

Thư ký và Ban Bầu cử

820 Exchange St., Suite 220
Astoria, OR 97103
(503) 325-8511 điện thoại/ (503) 325-9307 fax
www.co.clatsop.or.us

Kính gửi: Cử tri Quận Clatsop

Tập thông tin cho cử tri Quận Clatsop được xuất bản để thông báo cho quý vị về các ứng cử viên và các dự luật địa phương mà quý vị có thể xem trên lá phiếu của mình. Tập thông tin cho cử tri của Bầu cử Sơ bộ năm 2026 này kết hợp với tập thông tin cho cử tri của tiểu bang Oregon nhằm giảm chi phí.

Các ứng cử viên được sắp xếp theo thứ tự bảng chữ cái ngẫu nhiên do Tổng Thư Ký của Tiểu bang (Secretary of State) thiết lập cho mỗi cuộc bầu cử. Chỉ những ứng cử viên và các dự luật thích hợp cho phân khu bầu cử của quý vị xuất hiện trên lá phiếu của quý vị.

- Nếu quý vị đã ghi danh là đảng viên Đảng Dân chủ, quý vị sẽ nhận được một lá phiếu bao gồm các ứng cử viên Đảng Dân chủ (Democratic), các ứng cử viên không đảng phái và bất kỳ dự luật nào.
- Nếu quý vị đã ghi danh là đảng viên Đảng Cộng hòa, quý vị sẽ nhận được một lá phiếu bao gồm các ứng cử viên Đảng Cộng hòa (Republican), các ứng cử viên không đảng phái và bất kỳ dự luật nào.
- Nếu quý vị đã ghi danh là bất kỳ đảng khác một đảng lớn, quý vị sẽ nhận được một lá phiếu bao gồm các chức vụ không đảng phái và bất kỳ dự luật nào.

Hạn chót ghi danh thay đổi đảng chính trị là ngày **28 tháng 4**. Quý vị có thể kiểm tra ghi danh đảng của quý vị trực tuyến tại www.oregonvotes.gov/myvote.

Các lá phiếu sẽ được chấp nhận **nếu** được đóng dấu bưu điện vào hoặc trước ngày bầu cử **và** nhận được trong vòng 7 ngày sau ngày bầu cử **và** quý vị có ký tên lên phong bì gửi lại. Phong bì gửi lại của quý vị đã trả bưu phí, vì vậy không cần tem bưu phí.

Việc sử dụng thùng bỏ phiếu chính thức vẫn được khuyến khích, nhanh hơn và bảo đảm lá phiếu của quý vị gửi đến chúng tôi. Danh sách các địa điểm thùng bỏ phiếu nằm trên trang cuối cùng của phần Quận Clatsop của tập thông tin cho cử tri này.

Nếu quý vị có câu hỏi nào về tình trạng hồ sơ ghi danh cử tri của mình hoặc quá trình bầu cử, vui lòng liên lạc với Phòng Bầu cử Quận Clatsop (Clatsop County Elections Department) theo số (503) 325-8511.

Trân trọng,

Tracie Krevanko, CERA CCC

Thư ký Quận Clatsop



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Clatsop



Bắt đầu từ 8 giờ tối, thứ Ba ngày 19 tháng 5, Văn phòng Bầu cử Quận sẽ bắt đầu đăng tổng số phiếu bầu tại www.clatsopcounty.gov.

Đạo luật quyền cử tri Tiểu bang Oregon

Quý vị có quyền bầu cử nếu quý vị là công dân Hoa Kỳ, công dân của tiểu bang Oregon, 18 tuổi trở lên và ghi danh bầu cử.

Quý vị có quyền nhận trợ giúp bỏ phiếu trên lá phiếu.

Quý vị có quyền để trống một vài lựa chọn trên lá phiếu của mình. Các lựa chọn mà quý vị đánh dấu sẽ được kiểm đếm.

Quý vị có quyền nhận một lá phiếu mới nếu trước khi gửi lại lá phiếu, quý vị đánh dấu sai.

Quý vị có quyền bầu cử khi quý vị xếp hàng để gửi lại lá phiếu của mình tại bất kỳ điểm bỏ phiếu nào trước 8 giờ tối vào Ngày Bầu cử.

Quý vị có quyền bỏ phiếu bằng lá phiếu bảo mật.

Quý vị có quyền bỏ phiếu bằng "lá phiếu tạm thời" nếu tên của quý vị không xuất hiện trong danh sách cử tri.

Quý vị có quyền chọn có hoặc không muốn ghi danh làm thành viên của một đảng chính trị.

Quý vị có quyền biết lá phiếu của mình, bao gồm cả "lá phiếu tạm thời" được kiểm đếm hay không.

Quý vị có quyền bầu cử nếu quý vị đã bị kết án trọng tội nhưng đã được tha khỏi nơi giam giữ, ngay cả khi quý vị đang bị quản chế hoặc giám sát sau khi ra tù.

Quý vị có quyền nộp đơn khiếu nại với Tổng Thư ký tiểu bang (Secretary of State) nếu quý vị cho rằng quyền bầu cử của mình bị từ chối hoặc nếu quý vị tin rằng có bất kỳ hoạt động gian lận nào đã xảy ra.

(Hiến pháp tiểu bang Oregon, Mục 2 và 3; ORS Chương 137, 246, 247 và 254; Hướng dẫn bầu cử qua thư; Đạo luật Trợ giúp Bầu cử Hoa Kỳ năm 2002; OAR 165-001-0090 và 165-007-0030)

Quận Clatsop

Các điểm bỏ phiếu chính thức

Văn phòng Thư ký & Văn phòng Bầu cử Quận Clatsop (Clatsop County Clerk & Elections Office)

820 Exchange St., Suite 220, Astoria

Giờ mở cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu, 8:30 sáng – 5 giờ chiều

Ngày Bầu cử: 7 giờ sáng - 8 giờ tối

Thùng bỏ phiếu lái xe qua mở 24 giờ

Astoria

Nằm bên ngoài tại góc đường 9th và Exchange

820 Exchange St., Astoria

Tòa thị chính Thành phố Cannon Beach (Cannon Beach City Hall)

Bên ngoài Tòa thị chính - Địa điểm tạm thời

295 E 2nd Street, Cannon Beach

Tòa thị chính Thành phố Gearhart (Gearhart City Hall)

Bên ngoài Tòa thị chính

698 Pacific Way, Gearhart

Tòa thị chính Thành phố Seaside (Seaside City Hall)

Bên ngoài Tòa thị chính

989 Broadway, Seaside

Tòa thị chính Thành phố Warrenton (Warrenton City Hall)

Bên ngoài Tòa thị chính phía sau bãi đậu xe bên đường SW Main Ct.

225 S. Main Ave., Warrenton

Trường Trung học Knappa (Knappa High School)

Bên ngoài Trường Trung học

41535 Old Highway 30, Astoria

Trường Jewell (Jewell School)

Bên ngoài Trường Trung học

83874 Highway 30, Seaside



Dự luật 4-239

Thành phố Gearhart (City of Gearhart)

Ủy quyền phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung để mua sắm và cải thiện cơ sở vật chất của Thành phố

CÂU HỎI:

Gearhart có nên phát hành trái phiếu trị giá lên đến \$10 triệu để mua sắm, cải thiện và khắc phục những thiếu sót trong các cơ sở an ninh công cộng/thành phố không? Nếu trái phiếu được chấp thuận, khoản nợ này sẽ được trả từ thuế trên bất động sản hoặc quyền sở hữu bất động sản không phụ thuộc giới hạn của mục 11 và 11b, Điều XI của Hiến pháp tiểu bang Oregon.

TÓM TẮT:

Gearhart đã đánh giá các phương án để giải quyết những thiếu sót về sức khỏe, an toàn và vận hành tại các cơ sở của Thành phố. Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ cho phép Thành phố phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung để giải quyết những thiếu hụt đó.

Tiền thu được từ trái phiếu sẽ được dùng để trang trải các chi phí vốn, bao gồm:

- Cải tạo trạm cứu hỏa hiện có để đáp ứng các nhu cầu về an toàn cứu hỏa, bảo vệ sức khỏe cho cảnh sát và lính cứu hỏa, khắc phục những điểm thiếu hiệu quả trong hoạt động và thực hiện các cải tiến nhỏ về cấu trúc;
- Cải thiện tòa thị chính để hỗ trợ tốt hơn cho hoạt động và nhu cầu về không gian của sở cảnh sát, đồng thời cung cấp một số cải tiến cơ bản về nội thất; và
- Mua lại đất và một tòa nhà hiện có để xây dựng cơ sở công trình công cộng, việc mua lại này sẽ cho phép sắp xếp lại không gian cho các hoạt động an toàn công cộng và có thể cung cấp không gian tạm thời cho hoạt động cứu hỏa trong quá trình xây dựng.

Trái phiếu có thể được phát hành thành một hoặc nhiều đợt và có mệnh giá không quá \$10 triệu. Mỗi đợt phát hành sẽ đáo hạn trong vòng 15 năm kể từ ngày phát hành. Ước tính thuế suất hàng năm là \$0.96 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Thuế suất thuế trung cầu thực tế có thể khác do lãi suất trái phiếu thực tế và thay đổi giá trị tài sản được định giá.

Bản giải trình:

Thành phố Gearhart (City of Gearhart) đang tìm kiếm sự ủy quyền của cử tri để phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung trị giá lên đến \$10 triệu nhằm giải quyết các thiếu sót về an toàn và hạn chế hoạt động đã được xác định trong các cơ sở của thành phố hỗ trợ an toàn công cộng và các dịch vụ đô thị. Trong nhiều năm, Hội đồng thành phố đã đánh giá nhiều phương án khác nhau và tiếp nhận ý kiến đóng góp từ công chúng thông qua các cuộc họp và thảo luận cộng đồng trước khi lựa chọn đề xuất này để cử tri xem xét.



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Clatsop

Dự luật này nhằm mục đích xin phép cho Thành phố phát hành trái phiếu để chi trả cho việc cải thiện các cơ sở cứu hỏa, cảnh sát và công trình công cộng không đáp ứng các tiêu chuẩn an toàn hiện hành.

Nếu được chấp thuận, số tiền thu từ trái phiếu sẽ được sử dụng để chi trả cho việc cải thiện các cơ sở hiện có, mua bất động sản và các cải tiến cần thiết cho bất kỳ bất động sản nào được mua lại.

Số tiền thu được sẽ được tài trợ để cải tạo trạm cứu hỏa hiện có nhằm giải quyết các vấn đề về sức khỏe và an toàn cho lính cứu hỏa, các mối lo ngại về cấu trúc, các hạn chế về hoạt động và các quy định khử nhiễm cho người ứng phó đầu tiên. Các cải tiến bao gồm việc tách khu vực thiết bị và khu vực nhân viên, nâng cấp hệ thống tòa nhà, sắp xếp lại nội thất để hỗ trợ các hoạt động ứng phó khẩn cấp, mở rộng không gian hỗ trợ và không gian kiểm soát ô nhiễm sau các sự cố khẩn cấp. Việc sắp xếp lại nội thất cũng sẽ cải thiện khả năng tiếp cận thiết bị và cho phép sử dụng các xe cứu hỏa tiêu chuẩn trong tương lai.

Số tiền thu được cũng sẽ được dùng để cải thiện Tòa thị chính nhằm hỗ trợ tốt hơn cho hoạt động của sở cảnh sát và thực hiện các sửa đổi nội thất để nâng cao các dịch vụ thiết yếu của thành phố, bao gồm cải thiện chức năng âm thanh, video và họp công cộng.

Ngoài ra, tiền thu được từ trái phiếu có thể được sử dụng để mua bất động sản nhằm hỗ trợ cho các công trình cải tạo cần thiết. Ví dụ, Thành phố đang tìm cách mua lại khoảng 1.65 mẫu Anh đất và các tòa nhà hiện có trên khu đất Palmberg, nằm đối diện với trường tiểu học Gearhart (Gearhart Grade School) cũ. Khu đất này bao gồm một nhà xưởng/xưởng bảo dưỡng, một nhà kho ngoài trời dùng để bảo quản thiết bị khỏi tác động của thời tiết, và một khu vực cỏ nằm ở phía Bắc các tòa nhà. Nó riêng biệt với các kho chứa hàng nằm ở phía Tây. Các cơ sở hiện có sẽ được sử dụng cho các hoạt động công trình công cộng với những thay đổi hạn chế về nội thất và cảnh quan. Việc di dời các hoạt động công trình công cộng từ khu vực Tòa thị chính và trạm cứu hỏa trung tâm thành phố đến khu đất Palmberg sẽ cho phép khu vực trung tâm thành phố được tái cấu trúc tốt hơn cho các chức năng cứu hỏa, cảnh sát và các chức năng đô thị khác.

Trái phiếu có thể được phát hành thành một hoặc nhiều đợt và mệnh giá không quá \$10 triệu. Mỗi đợt phát hành sẽ đáo hạn trong vòng 15 năm.

Thành phố ước tính thuế suất hàng năm khoảng \$0.96 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Một bất động sản có giá trị định giá là \$350,000 ước tính sẽ có chi phí thuế này là \$336 mỗi năm hay \$28 mỗi tháng hoặc khoảng 28\$ mỗi tháng. Thuế suất thuế trung cầu thực tế có thể khác và phụ thuộc vào lãi suất và thay đổi giá trị bất động sản được định giá.

Nếu dự luật này không được chấp thuận, Thành phố sẽ tiếp tục hoạt động tại các cơ sở

Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Clatsop

hiện có với những thiếu sót hiện tại về an toàn và vận hành. Các cải tiến được mô tả trong bản giải trình này sẽ không được tiến hành trừ khi tìm được nguồn tài trợ khác.

(Thông tin này được cung cấp bởi: Chad Sweet, Quản trị viên Thành phố, Thành phố Gearhart (City of Gearhart))

Dự luật 4-240

Thành phố Warrenton (City of Warrenton)

Sửa đổi Hiến chương Thành phố Warrenton để phù hợp với hiến chương mẫu.

CÂU HỎI:

Thành phố Warrenton (City of Warrenton) có nên sửa đổi hiến chương hiện có của mình để phù hợp với hiến chương mẫu của Liên đoàn các Thành phố Oregon (League of Oregon Cities) hay không?

TÓM TẮT:

Dự luật này sẽ sửa đổi hiến chương quyền tự trị hiện hành của thành phố. Hiến pháp tiểu bang Oregon cho phép cử tri thành phố quyền thông qua và sửa đổi hiến chương. Hiến chương trao quyền hợp pháp cho các thành phố, mô tả hình thức chính quyền của một thành phố và giao nhiệm vụ cho các viên chức thành phố. Lần gần nhất cử tri Warrenton sửa đổi hiến chương hiện hành là vào năm 2016.

Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ phù hợp với ngôn ngữ một số điều khoản của hiến chương thành phố Warrenton với hiến chương mẫu toàn tiểu bang do Liên đoàn các Thành phố Oregon (League of Oregon Cities) phát hành. Cụ thể, nó sẽ sửa đổi các Điều 3, 8, 10, 11, 12, 20(d-f), 22-30, 39, 40 và 43 của hiến chương. Dự luật này sẽ không thay đổi bất kỳ điều khoản nào khác của Hiến chương.

Dự luật này đã được Ủy ban Thành phố giới thiệu đến cử tri.

Bản giải trình:

Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ sửa đổi hiến chương hiện nay của Thành phố.

Ủy ban Thành phố đã thống nhất thông qua việc trình dự luật này lên cử tri.

Dự luật này sẽ phù hợp với ngôn ngữ một số điều khoản của hiến chương thành phố Warrenton với hiến chương mẫu toàn tiểu bang do Liên đoàn các Thành phố Oregon (League of Oregon Cities) phát hành. Cụ thể, dự luật này sẽ sửa đổi các điều khoản sau đây của hiến chương:

- Điều 3, liên quan đến ranh giới của Thành phố, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu.
- Điều 8, liên quan đến nhiệm kỳ chức vụ, sẽ được sửa đổi để phù hợp hơn với hiến chương mẫu, đồng thời vẫn giữ nguyên số lượng các viên chức đắc cử hiện tại của Thành phố và lịch trình nhiệm kỳ các chức vụ này.
- Điều 10, liên quan đến việc bổ nhiệm các viên chức, sẽ được bãi bỏ để phù hợp với hiến chương mẫu, do không có điều khoản tương tự.

Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Clatsop

- Điều 11, liên quan đến vấn đề tiền lương, sẽ được sửa đổi để phù hợp hơn với hiến chương mẫu.
- Điều 12, liên quan đến tiêu chuẩn của thị trưởng và các ủy viên, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu.
- Mục 20(d), liên quan đến vai trò của Quản lý Thành phố trong các cuộc họp của ủy ban, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu.
- Mục 20(e), liên quan đến việc bổ nhiệm Quản lý Thành phố lâm thời, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu.
- Mục 20(f), liên quan đến việc cưỡng ép bất hợp pháp lên Quản lý Thành phố, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu.
- Điều 22, liên quan đến Kiểm toán viên Thành phố, sẽ được bãi bỏ để phù hợp với hiến chương mẫu, do không có điều khoản tương tự.
- Điều 23, liên quan đến các cuộc bầu cử thường kỳ, sẽ được bãi bỏ để phù hợp với hiến chương mẫu, do không có điều khoản tương tự.
- Điều 24, liên quan đến bầu cử đặc biệt, sẽ được bãi bỏ để phù hợp với hiến chương mẫu, do không có điều khoản tương tự.
- Điều 25, liên quan đến quy định pháp luật về bầu cử, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu.
- Điều 26, liên quan đến việc kiểm đếm kết quả sơ bộ bầu cử, sẽ được bãi bỏ để phù hợp với hiến chương mẫu, do không có điều khoản tương tự.
- Điều 27, liên quan đến trường hợp có số phiếu bằng nhau trong các cuộc bầu cử, sẽ được bãi bỏ để phù hợp với hiến chương mẫu, do không có điều khoản tương tự.
- Điều 28, liên quan đến nhiệm kỳ chức vụ, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu.
- Điều 29, liên quan đến liên quan đến lời tuyên thệ nhậm chức, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu.
- Điều 30, liên quan đến sự đề cử chức vụ đặc cử, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu.
- Điều 39, liên quan đến việc đấu thầu, sẽ được bãi bỏ để phù hợp với hiến chương mẫu, do không có điều khoản tương tự.
- Điều 40, liên quan đến giới hạn nợ, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu.
- Điều 43, liên quan đến thời điểm có hiệu lực của hiến chương, sẽ được sửa đổi để phù hợp với hiến chương mẫu và phản ánh sửa đổi đối với hiến chương bằng dự luật trên lá phiếu này.

Dự luật này sẽ không thay đổi bất kỳ điều khoản nào khác của Hiến chương.

Toàn văn các đề xuất sửa đổi có tại [\[https://www.warrentonoregon.us/news\]](https://www.warrentonoregon.us/news)



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Clatsop

(Thông tin này được cung cấp bởi: Hanna Bentley, Quản lý Hồ sơ Thành phố, Thành phố Warrenton (City of Warrenton))



Dự luật 4-241

Thành phố Warrenton (City of Warrenton)

Việc bổ sung fluoride trong nguồn nước uống của Thành phố Warrenton (City of Warrenton)

CÂU HỎI:

Thành phố Warrenton (City of Warrenton) có nên tiếp tục bổ sung fluoride vào nguồn nước uống không?

TÓM TẮT:

Warrenton cung cấp nước uống cho cư dân và doanh nghiệp trong thành phố, cũng như các khách hàng bên ngoài ranh giới thành phố, bao gồm cả Thành phố Gearhart (City of Gearhart) với tư cách là khách hàng bán buôn. Hiện tại, Warrenton đang bổ sung fluoride vào nguồn nước uống của mình.

Dự luật này sẽ quyết định Warrenton có tiếp tục bổ sung fluoride vào nguồn nước uống hay không. Dự luật này là sự giới thiệu một sắc lệnh do ủy ban thành phố khởi xướng để xác định cử tri có muốn thành phố tiếp tục bổ sung fluoride vào nước uống của thành phố hay không.

Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ yêu cầu Thành phố tiếp tục bổ sung fluoride vào nguồn nước sinh hoạt của mình. Nếu không được chấp thuận, Thành phố sẽ không bổ sung fluoride vào nguồn nước sinh hoạt của mình.

Bản giải trình:

Thành phố Warrenton (City of Warrenton) (“Thành phố”) cung cấp nước uống cho cư dân thành phố, các doanh nghiệp và người sử dụng nước ở vùng ngoại ô. Thành phố cũng cung cấp lượng nước uống dư cho Thành phố Gearhart (City of Gearhart). Thành phố hiện đang bổ sung fluoride vào nguồn nước uống và đã làm như vậy từ những năm 1970. Tất cả lượng fluoride được Thành phố bổ sung vào đều đáp ứng các tiêu chuẩn cần thiết cho nước uống đô thị.

Mới đây, các nhân viên Thành phố đã đưa ra câu hỏi với Ủy ban Thành phố là Thành phố có nên tiếp tục bổ sung fluoride vào nước sinh hoạt hay không. Do có nhiều ý kiến khác nhau về lợi ích và tác hại của việc bổ sung fluoride vào nước uống nên Thành phố muốn nhận được ý kiến đóng góp từ cử tri trước khi đưa ra quyết định có nên tiếp tục bổ sung fluoride vào hệ thống nước của Thành phố hay không. Nếu dự luật này được thông qua, Thành phố sẽ tiếp tục bổ sung fluoride vào nguồn nước sinh hoạt của mình. Nếu dự luật này không được thông qua, Thành phố sẽ ngừng bổ sung fluoride vào nguồn nước sinh hoạt của mình.

(Thông tin này được cung cấp bởi: Hanna Bentley, Quản lý Hồ sơ Thành phố, Thành phố Warrenton (City of Warrenton))



Dự luật 4-238

Khu học chính Seaside Số 10 (Seaside School District 10)

Thuế trưng cầu địa phương trong 5 năm cho hoạt động chung

CÂU HỎI:

Khu học chính có nên thu thuế trưng cầu với thuế suất \$0.52 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá cho hoạt động trong 5 năm bắt đầu từ năm 2026-2027 không? Dự luật này gia hạn các loại thuế trưng cầu hiện nay của địa phương.

TÓM TẮT:

Dự luật này cho phép Khu học chính Seaside Số 10 (Seaside School District 10) thu thuế trưng cầu bằng thuế bất động sản với thuế suất \$0.52 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá mỗi năm trong 5 năm. Số tiền thuế thu sẽ được sử dụng cho các hoạt động của Khu học chính. Nếu không có nguồn thu bổ sung, Khu học chính sẽ phải cắt giảm nhân sự và dịch vụ.

Thuế suất đề xuất ước tính sẽ thu được \$2,195,554 trong năm 2026-2027; \$2,261,420 trong năm 2027-2028; \$2,329,263 trong năm 2028-2029; \$2,399,141 trong năm 2029-2030; và \$2,471,115 trong năm 2030-2031 với tổng cộng là \$11,656,493 trong 5 năm. Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính và có thể phản ánh sự ảnh hưởng của giảm giá thanh toán sớm, giảm thuế và tỷ lệ thu thuế.

Bản giải trình:

Thuế trưng cầu này là gia hạn của thuế trưng cầu phương 5 năm của Khu học chính Seaside Số 10 (Seaside School District 10) (Seaside, Gearhart và Cannon Beach) đã được cử tri thông qua vào năm 2020. Thuế suất thuế trưng cầu địa phương sẽ vẫn giữ nguyên ở mức thuế suất hiện tại là \$0.52 trên mỗi một nghìn giá trị bất động sản được định giá.

Thuế trưng cầu địa phương là một loại thuế bất động sản tạm thời được sử dụng để tài trợ cho hoạt động của khu học chính. Ban giám đốc Khu học chính tìm cách gia hạn thuế trưng cầu địa phương hiện hành có thời hạn 5 năm, đã được cử tri thông qua vào năm 2020. Dự luật này sẽ gia hạn thuế trưng cầu có thuế suất tương tự; thuế suất hiện nay sẽ không tăng là kết quả của dự luật này.

Khu học chính sẽ sử dụng nguồn thu thuế trưng cầu địa phương để duy trì quy mô lớp học nhỏ và giữ lại các chương trình và dịch vụ hiện có cho học sinh. Trung bình mỗi chủ nhà trong Khu học chính có nhà được định giá \$200,000 sẽ nộp \$104 tiền thuế mỗi năm. Thuế trưng cầu địa phương gia hạn này ước tính sẽ thu được \$2,195,554 trong năm 2026-2027; \$2,261,420 trong năm 2027-2028; \$2,329,263 trong năm 2028-2029; \$2,399,141 trong năm 2029-2030; và \$2,471,115 trong năm 2030-2031 với tổng cộng là

Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Clatsop

\$11,656,493 trong 5 năm. Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính và có thể phản ánh sự ảnh hưởng của giảm giá thanh toán sớm, giảm thuế và tỷ lệ thu thuế.

(Thông tin này được cung cấp bởi: Susan Penrod, Giám đốc, Khu học chính Seaside Số 10 (Seaside School District 10))

Dự luật 4-242

Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Warrenton (Warrenton Rural Fire Protection District)

Thuế trưng cầu địa phương trong 5 năm cho hoạt động chung

CÂU HỎI:

Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Warrenton (Warrenton Rural Fire Protection District) có nên thu thuế \$62,000.00 mỗi năm trong 5 năm cho các hoạt động chung bắt đầu từ năm 2026-2027 không? Dự luật này có thể làm cho thuế bất động sản tăng hơn ba phần trăm.

TÓM TẮT:

Thuế trưng cầu địa phương hiện hành sẽ hết hạn vào cuối năm tài chính 2025-2026. Dự luật này sẽ thay thế thuế hiện hành bằng một thuế trưng cầu địa phương mới với tổng trị giá là \$310,000.00, được chia đều nhau trong 5 năm mỗi năm là \$62,000. Có thể không cần thiết phải đánh giá toàn bộ số tiền thuế mỗi năm. Hàng năm, khu vực chỉ thu phí đủ để trang trải chi phí hoạt động không vượt quá \$62,000.00. Các thuế này sẽ được sử dụng để tài trợ cho các hoạt động chung của Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Warrenton (Warrenton Rural Fire Protection District) và bổ sung cho Thuế suất cố định. Khu vực ký hợp đồng với Thành phố Warrenton (City of Warrenton) cung cấp dịch vụ cứu hỏa và EMS, cung cấp bảo hiểm trách nhiệm dân sự theo quy định của tiểu bang, và cũng chịu trách nhiệm bảo trì và thay thế trụ cứu hỏa.

Bản giải trình:

Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Warrenton (Warrenton Rural Fire Protection District) là một tổ chức công cộng được thành lập năm 1959 để cung cấp dịch vụ cứu hỏa cho các khu vực nằm ngoài ranh giới Warrenton. Một hội đồng quản lý gồm năm thành viên chịu trách nhiệm điều hành khu vực; tất cả các thành viên đều do cử tri trong khu vực bầu chọn và tình nguyện đóng góp thời gian của mình – không ai trong hội đồng quản lý được trả lương.

Khu vực này không có thiết bị, phương tiện hay nhân lực cứu hỏa, nhưng vẫn duy trì hợp đồng với Thành phố Warrenton (City of Warrenton) để cung cấp dịch vụ cứu hỏa và cấp cứu y tế. Qua nhiều năm, chi phí hoạt động của sở cứu hỏa đã tăng lên và một phần chi phí đó được chuyển sang cho khu vực. Khoảng 15% số cuộc gọi được điều phối đến khu vực ngoại ô. Cần có thêm tài trợ để bảo trì, kiểm tra và thay thế các trụ cứu hỏa trong khu vực cũng như cung cấp bảo hiểm trách nhiệm dân sự theo quy định của tiểu bang.

WRFPD có thuế suất cố định là \$0.6318 trên mỗi nghìn đô la giá trị bất động sản được định giá. Thuế cố định này không cung cấp đủ tài trợ để đáp ứng các nghĩa vụ của khu vực và cần phải được bổ sung bằng thuế trưng cầu địa phương. Dự luật này lập một loại

Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Clatsop

thuế trưng cầu địa phương mới có thời hạn 5 năm để thay thế thuế trưng cầu hiện hành sẽ hết hạn vào ngày 30 tháng 6 năm 2026.

Tổng chi phí là \$310,000.00, được chia đều trong 5 năm, mỗi năm là \$62,000.00, bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2026. Toàn bộ số tiền hiện có có thể không được sử dụng hết, đặc biệt là trong những năm đầu thực hiện dự luật này.

(Thông tin này được cung cấp bởi: Robert Kyle, Chủ tịch, Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Warrenton (Warrenton Rural Fire Protection District))